HELLERING-LÈS-FÉNÉTRANGE

ASBH : une rentrée tristounette…

Avec 8 buts en une 1 h 30, le spectacle a été au rendez-vous à Macheren. Dommage que ces 8 buts n'aient pas profité à l'équipe A de l'ASBH… Elle s'incline en effet par 5 buts contre 3. Score accepté avec fatalisme, car Macheren est l'un des prétendants à la montée.

Le match avait pourtant bien débuté pour les gars en jaune et noir. Ils ont marqué 2 fois dans le premier quart d'heure. L'auteur de ce doublé est Johan Vidal. Mais Macheren a mis le turbo pour revenir au score et dominer à la mi-temps par 3 à 2. En seconde mi-temps, Johan Vidal a marqué une troisième fois, mais les hommes de l'entraîneur Éric Trapp ont dû tout de même concéder deux autres buts à Macheren.

L'équipe B n'a guère fait mieux, perdant sa rencontre par 3 contre 2, en dépit de nombreuses occasions non exploitées. Pour les spectateurs, ce fut néanmoins un bon match. Les deux buteurs sont Cedric Dindinger et Sébastien Pfeiffer

Johan Vidal est l'auteur d'un triplé à Macheren. Photo RL

Samedi 12 septembre, l'équipe A se déplacera à Sarrebourg pour affronter la belle équipe des Turcs dans le cadre du 3e tour de Coupe de France. Le coup d'envoi est prévu pour 20 h sur le terrain d'honneur de Sarrebourg. Les responsables et les joueurs espèrent du monde pour soutenir l'équipe en jaune et noir et l'aider à passer un tour de plus dans cette compétition.

HENRIDORFF

Foot : une bonne entame de saison

Pour le premier déplacement de la saison à Puttelange-aux-Lacs, l'équipe fanion est revenue avec une belle victoire obtenue sur le score de 3 buts à 1.

Après un début de rencontre timide de la part de deux équipes, ce sont les locaux qui ont pris le dessus physiquement et se sont créés plusieurs occasions, sans parvenir à scorer. Les Henridorfféens ont réagi et se sont montrés dangereux à leur tour. À la 43e minute, une action rondement menée par les frères Lerch, a permis à Zimmermann d'ouvrir le score pour son équipe. C'est avec cette avance d'un but que l'arbitre a renvoyé les équipes aux vestiaires.

À la reprise, les locaux sont repartis de plus belle et sont parvenus à égaliser à la 63e minute. Nullement découragés, les Henridorfféens ont mené une belle action collective à la 72e minute et l'entraîneur joueur Gross a redonné l'avantage à son équipe. Les locaux ont tenté de réagir, mais à la 77e minute, Gross, sur une belle percée, a gagné son face-à-face avec le gardien local pour inscrire le troisième but et, par la même occasion, offrir une première victoire à son équipe. Ce résultat encourageant est à confirmer dans les rencontres à venir.

Le matin, l'équipe B accueillait Schneckenbusch B pour son premier match à domicile. Les locaux ont remporté la rencontre sur le score de 2 buts à 1.

Les matchs du week-end

Samedi, reprise des compétitions pour les équipes de jeunes. Les U 7 et U 9 se rendront à Walcheid ; les U 11 iront à Reding ; les U 18 joueront à Brouviller.

Dimanche, l'équipe A accueillera Cirey/Vezouse à 15 h pour le compte de la Coupe de Lorraine. Le matin, l'équipe B se rendra chez le voisin Dannelbourg à 10 h pour la Coupe des équipes réserves.

DOLVING

L'équipe A en mauvaise posture

En déplacement chez les doublures de Walscheid, Dolving a débuté la rencontre sur les chapeaux de roue, mais la réaction des locaux a été immédiate, ponctuée par un but dès les premières minutes. Les Montagnards ont doublé la mise à la demi-heure de jeu, malgré les efforts offensifs des Dolvingeois. En seconde période, le gardien visiteur Schwaller a montré sa classe sur deux belles parades. Mais il n'a fait que retarder l'échéance puisque Walscheid a porté le score final à 3 à 0 sur coup franc, dans le temps additionnel.

Avec deux défaites en autant de matchs, les gars du président Haffner se retrouvent en mauvaise posture au classement. La prochaine rencontre au Landbach, le dimanche 20 septembre à 10 h contre Hultehouse, s'annonce d'ores et déjà capitale pour la suite de la saison.

NOS CORRESPONDANTS

Pour le secteur de Fénétrange

BELLES-FORETS (Angviller/Bisping) : Jean-Claude PEIFFER 03 87 07 82 76 (jeanclaude.peiffer@gmail.com) (jeanclaude.peiffer@free.fr).
BERTHELMING : Jean-Claude PEIFFER.
BETTBORN : Jean-Claude PEIFFER.
BICKENHOLTZ : Marie-Reine STINUS 03 87 24 16 27 ou 06 74 95 58 36 (mariereine.stinus@gmail.com).
DESSELING : Muriel VAN HAAREN 03 87 03 91 35 ou 06 83 53 16 77 (nono.muriel@neuf.fr).
DOLVING : Alain MARCHAL 03 87 07 82 84 ou 06 03 10 02 93 (alain.marchal@wanadoo.fr).
FENETRANGE : Lucien FRANTZ 03 87 07 79 11 ou 06 83 56 00 50 (luc.frantz@yahoo.fr).
FLEISHEIM : Marie-Reine STINUS.
GOSSELMING : Serge HICK 03 87 07 82 87 ou 06 81 73 17 51 (serge.hick@wanadoo.fr).
HELLERING-LES-FENETRANGE : Jean-Claude PEIFFER.
HILBESHEIM : Michel WIRIG (03) 87 03 40 69 ou (06) 75 89 23 75 (michel.wirig@orange.fr) (michel.wirig@gmail.com).
MITTERSHEIM : Jean-Pierre GACHENOT 09 88 66 80 79 ou 06 30 84 76 69 (jeanpierre.gachenot@nordnet.fr).
NIEDERSTINZEL : Marie-Thérèse NEUROHR 03 87 07 61 91 ou 06 71 97 52 68 (marie-therese.neurohr@orange.fr) et Jean-Claude PEIFFER 03 87 07 82 76 (jeanclaude.peiffer@gmail.com) (jeanclaude.peiffer@free.fr) et Michèle POIROT 03 87 07 61 76 ou 06 41 71 49 64 (mi.poirot@orange.fr).
OBERSTINZEL : Jean-Claude PEIFFER.
POSTROFF : Marie-Thérèse WILHELM 03 87 07 61 57 ou 06 83 29 26 96 (mthwilhelm@yahoo.fr).
ROMELFING : Michèle POIROT.
SAINT-JEAN-BASSEL : Jean-Claude PEIFFER.
SARRALTROFF/GOERLINGEN : Jean-Marie Collin 06 79 64 06 00 ou 03 87 23 92 34 (jmcollin57@orange.fr).
SCHALBACH : Alain JOUANNEAU 03 87 07 76 91 ou 06 80 13 66 51 (alain-jouanneau@wanadoo.fr).
VECKERSVILLER : Marie-Reine STINUS.
VIEUX-LIXHEIM : Alain JOUANNEAU 03 87 07 76 91 ou 06 80 13 66 51 (alain-jouanneau@wanadoo.fr).

HOMMARTING

La doyenne Thérèse Froeliger fête ses 95 ans

La doyenne de Hommarting vient de passer un nouveau cap. Thérèse Froeliger a célébré en famille et en présence d'une délégation municipale son 95e anniversaire. Une longévité exemplaire.

Thérèse Oury a vu le jour le 1er septembre 1920 à Hommarting. Cadette d'une fratrie de cinq enfants, elle est la seule encore en vie.

Elle s'est mariée civilement à Marcel Froeliger le 27 novembre 1961, devant le maire Lucien Nisse. La célébration religieuse a eu lieu en l'église paroissiale, le jour suivant, coutume de l'époque, devant l'abbé Louis Drussel.

De cette union est né un fils, Jean-Marie. Thérèse est l'heureuse grand-mère d'Évelyne et de Xavier. Le 30 juillet 1992, elle eut la douleur de perdre son époux.

Elle a passé toute sa vie à Hommarting et a la grande chance de résider avec son fils, sa belle-fille Marthe, adjointe au maire, et ses petits-enfants.

Thérèse Froeliger, entourée de sa famille et des représentants de la municipalité. Photo RL.

Parcours de vie

Durant sa jeunesse et jusqu'à son mariage, Thérèse secondait ses parents dans les travaux agricoles. Par la suite, elle a continué à le faire pour sa sœur Agnès et son mari.

Elle s'est occupée du linge et du fleurissement de l'église durant une vingtaine d'années. Elle était membre de la chorale Ste-Cécile jusqu'à un âge avancé. Une fidélité de près de 50 ans.

Sa santé, défaillante depuis quelque temps, ne lui permet plus d'accomplir les tâches ménagères et autres, ce qu'elle a néanmoins pu faire jusqu'à 90 ans passé.

Thérèse bénéficie toujours d'une bonne mémoire, se souvenant de bon nombre d'événements du passé. Discrète et souriante, elle se rappelle sans problème de tous ses camarades de la classe 1920, hélas, tous partis vers un monde meilleur.

Dans sa jeunesse, elle est intervenue à maintes reprises pour le décryptage de manuscrits politiques, notamment dans les registres communaux. Thérèse s'intéresse toujours à l'histoire du village et à ses habitants.

Dans son grand âge, elle a le privilège de bénéficier de l'attention et de l'affection de ses proches.

À l'occasion de ses 95 ans, le maire, Jean-Louis Nisse, et les adjoints Bernard Maufroy et Francis Siffert se sont rendus à son domicile pour la féliciter et lui offrir des cadeaux de circonstance.

Nous nous y associons et lui souhaitons nos meilleurs vœux de santé et de longévité.

FÉNÉTRANGE

La surprise de Pinocchio au Parc de Sainte-Croix

Un spectacle surprenant s'est déroulé au Parc de Sainte-Croix, en ouverture du festival Musique et gastronomie de Fénétrange. Photo Raphaële GIGOT

Le festival Musique et gastronomie de Fénétrange a débuté sa programmation classique par une création originale basée sur le conte *Pinocchio*, samedi dernier, au Parc animalier de Sainte-Croix, à Rhodes. Une salle comble (120 personnes), pour un spectacle inédit et innovant, mêlant conteur (François Marthouret), musicien (Pascal Contet), et dessinateur (Clément Oubrerie).

Ce dernier, bien connu dans le monde de la BD et de l'animation, et plusieurs fois primé, était qualifié « *d'exceptionnel* » par les spectateurs. Une caméra fixée au-dessus de sa planche à dessins révélait sur écran ses traits de crayon. Avec un art du suspens consommé, il reliait ses traits qui prenaient tout leur sens au moment où s'achevait un chapitre de l'histoire. « *De purs moments de poésie* », souligne Benoît Piatkowski, président du festival.

La performance de Pascal Contet « *pleine d'inventivité* », a aussi été remarquée. Son accordéon lui servait également pour faire tout un tas de bruitages, de l'âne au criquet. « *Dans le parc de Sainte-Croix, qui plaît aux enfants comme aux adultes, ce* Pinocchio, *avec ses morales, a plu à tout âge. Nous avons proposé là une nouvelle forme de spectacle que j'aimerais développer* », assure Benoît Piatkowski.

Vivaldi

Prochaine étape du Festival, à la collégiale Saint-Rémi, samedi 19 septembre, à 18 h. Pour ces *Passions italiennes : œuvres de Vivaldi*, elle réunira la soprano Sandrine Piau et les Paladins, sous la direction de Jérôme Correas. Le concert sera suivi à 20 h d'un lunch.

Renseignements : www.festival-fenetrange.org ou tél. 03 87 07 54 48.

Les pompiers renouent avec la tradition du bal populaire

Samedi 12 septembre, les pompiers investiront le parking de la nouvelle caserne pour installer piste de danse, buvette et espace de préparation de pizzas-flamms. « *Tradition oblige* », confie le lieutenant Arnaud Klein, chef du centre de secteur de la cité. « *À l'époque, le bal se déroulait en août sur le parking de l'ancienne caserne. C'était convivial et familial, il y a toujours eu une bonne ambiance* », se souvient l'adjoint au chef de centre, Laurent Blettner.

L'entrée sera gratuite et la tombola permettra de gagner de nombreux lots, comme un bon pour un voyage ou une tablette tactile.

Le nouveau comité de l'amicale des pompiers est constitué de Damien Fischer, président, assisté de Florian Lautredou. Charles Munsch et David Sinteff sont respectivement trésorier et adjoint. Enfin, le poste de secrétaire revient à Magalie Lutz et Nathalène Munsch qui devient son adjointe. En ayant opté pour une ligne de conduite où les maîtres mots sont : « cohésion et respect », le bureau organisateur de la manifestation souhaite avant tout offrir une soirée chaleureuse au public attendu en masse. Vecteur d'ambiance et de fête, la musique sera l'élément clé de la soirée.

Ainsi, les organisateurs souhaitent faire de cet événement un moment inoubliable. À cet effet, ils sont confiants dans la mobilisation de la population et tous feront en sorte que la soirée du samedi 12 septembre soit un succès sur toute la ligne.

Nouvelle équipe, nouveau challenge… Photo RL

Soirée dansante avec 1 2 3 Soleil

L'association 1 2 3 Soleil organise une soirée dansante, samedi le 19 septembre.

Elle aura lieu dans la salle polyvalente à partir de 19 h 30 et sera animée par l'orchestre Bievertaler. Au menu : coucous royal aux 4 viandes sous forme de buffet, fromages, dessert et café. La soirée, repas inclus, est au prix de 20 €. Date limite de réservation : 12 septembre.

Contact : tél. 06 07 57 17 80.

Secrétariat de la mairie fermé

Pour raison de congés, le secrétariat de la mairie est fermé jusqu'au 11 septembre.

En cas d'urgence, s'adresser au maire ou à un adjoint.

Bienvenue à Théo

Un petit garçon prénommé Théo est venu apporter son sourire au foyer de Hélène Hinerchied et Nicolas Stahmer. L'heureuse famille réside au village.

Nos félicitations aux heureux parents et nos vœux de prospérité à Théo.

BERTHELMING

Les seniors au Val de Sarre

Avec la fin des vacances sonne l'heure des retrouvailles des amis du Club du Val de Sarre. La présidente Geneviève Oberling invite à cette amicale rencontre qui aura lieu ce jeudi 10 septembre à partir de 14 h, dans la salle Saint-Joseph.

Ce sera l'occasion de fêter les anniversaires des natifs de juillet et de septembre.

HILBESHEIM

Carnet bleu

Nous apprenons la naissance de Léon, fils de Marie Shaerz et de Henri Grosse, domiciliés dans la localité.

Nos félicitations aux parents, grands parents et nos meilleurs vœux de prospérité au petit Léon.

Les anniversaires de septembre

Le 11 septembre, M. André Bourgeois fêtera ses 81 ans. L'octogénaire coule sa retraite à son domicile avec son épouse Suzanne, auprès de son fils Philippe. Il est aussi papa de Sylviane et Gisèle.

Le 30 de ce même mois de septembre Mme Paulette Geoffroy fêtera ses 84 ans.

Félicitations et nos meilleurs vœux de longévité.

Manœuvre des pompiers ce vendredi

Dans la soirée du vendredi 11 septembre, à l'initiative du centre d'intervention de la commune, une manœuvre combinée sera organisée, visant à améliorer dans un premier temps la synergie des moyens de secours, et dans un second temps, les ressources humaines. De ce fait, le corps local, assisté des homologues de Réding, sera appuyé par un véhicule du CIS de Sarrebourg qu'un véhicule provenant du CIS de Fénétrange.

Cette manœuvre est à l'origine de la formalisation et de la concrétisation de ces nouvelles procédures qui, depuis, ont fait l'objet de mises en œuvre réelles sur un site important.

Ainsi, il est recommandé à la population de ne pas s'alarmer lors de l'arrivée des secours vers 20 h, rue de Réding.

Football

De son déplacement à Réding, l'équipe fanion revient victorieuse sur le score de 2 buts à 1. Largement dominatrice, l'équipe aura péché par maladresse, gâchant de nombreuses situations de but et se contentant finalement de cette courte victoire.

Cette deuxième victoire permet aux hommes du président Bourgeois de rester en haut du classement. Les buts ont été inscrits par Artem Rosvetzky.

L'équipe 2 était au repos et l'équipe 3 a fait match nul à Gosselming, 2 à 2 (buts de Mickael Kecick).